

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本文件全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**CK Life Sciences Int'l. (Holdings) Inc.**

長江生命科技集團有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：0775)

## 二零一零年度中期業績

### 二零一零年上半年度業績

百萬港元	2010 上半年度	2009 上半年度	變幅
銷售額	1,322.5	1,311.2	+1%
未計財務工具公允價值變動前溢利	77.0	72.1	+7%
財務工具公允價值變動*	(28.4)	184.4	不適用
計入財務工具公允價值變動後溢利，即股東應佔溢利	48.6	256.5	-81%

\*註：公司的其中一項投資為持有於香港聯合交易所有限公司上市的瑞年國際有限公司股份，其現時之估值遠高於賬面成本。該投資項目的公允價值變動並未於二零一零年中期綜合收益表入賬。

長江生命科技集團有限公司（「長江生命科技」或「公司」）於二零一零年上半年度之營運表現理想。銷售額為港幣十三億二千二百五十萬元，較去年同期輕微增長百分之一。

未計財務工具公允價值變動前溢利為港幣七千七百萬元，較去年同期上升百分之七。

於計入財務工具公允價值變動後，股東應佔溢利為港幣四千八百六十萬元，較去年下跌百分之八十一。

於二零一零年一月一日至六月三十日期間，財務工具公允價值變動出現港幣二千八百四十萬元之虧損；相比之下，於二零零九年一月一日至六月三十日期間則錄得港幣一億八千四百四十萬元之收益。財務工具公允價值變動於兩個回顧期之差異，主要由於市況在二零零八年經歷困局後，於二零零九年顯著回升，而在二零一零年上半年間卻出現下跌。財務工具公允價值變動乃受不同時期的金融市場表現影響，並不反映公司的營運表現。

董事會宣佈不派發二零一零年度中期股息（二零零九年：無）。

### **保健產品業務表現穩健**

保健產品業務於上半年度之營業額為港幣九億二千六百八十萬元，較去年同期輕微下跌百分之四。公司於澳洲的保健產品業務受惠於當地經濟環境改善，主要保健產品品牌因預期零售業復甦而紛紛增加存貨。同時，澳洲 Lipa Pharmaceuticals Limited 具備開發新產品及配方的專長，有助提高產品價格及邊際利潤。於北美洲，儘管美國經濟環境仍欠樂觀，以及加拿大魁北克省的零售商在新產品註冊法例生效前暫緩入貨，公司的保健產品業務前景依然樂觀。

### **農業有關業務增長理想**

農業有關業務之營業額較去年同期改善，增長百分之十五至港幣三億九千五百七十萬元。增幅顯著可歸因於商品價格上升、澳洲旱情舒緩及澳幣匯率轉強。商品價格提高有助增加邊際利潤；家居園藝產品市場亦隨著消費者情緒改善而好轉。在廣闊農地產品市場方面，農戶因旱情舒緩及預期旺季將至，訂貨時更具信心。

## 科研項目持續進展

於二零一零年上半年度，長江生命科技之科研項目取得良好進展。

以河豚毒素 (Tetrodotoxin「TTX」) 為基礎之癌症痛楚舒緩產品正進行加拿大衛生部規管下之第三階段臨床試驗，並於回顧期內續有進展，招募病者參與試驗的工作進度穩定，預料可於短期內進行中期數據分析。除現時位於加拿大的臨床試驗點外，預計於澳洲及新西蘭的新試點亦將於今年稍後開始投入運作。公司並正籌劃就 TTX 舒緩其他症狀如化療引起的神經痛，進行功效評估。

黑色素瘤疫苗方面，臨床試驗材料之製造進度良好。公司繼早前與美國食品及藥物管理局 (United States Food and Drug Administration「FDA」) 舉行新藥臨床前會議後，已向該局提交化學、製造及控制 (Chemistry, Manufacturing and Controls「CMC」) 文件及特別方案評估 (Special Protocol Assessment「SPA」) 文件。其中，特別方案評估文件的內容包括臨床試驗方案、研究者手冊 (Investigator Brochure) 及統計分析計劃。該兩套文件之提交，為長江生命科技部署於不久將來進行之新藥臨床 (Investigational New Drug) 申請奠下重要里程碑。若申請成功，黑色素瘤疫苗將開展第三階段臨床試驗。

此外，長江生命科技亦成立新合營公司 Renascence Therapeutics Limited，發展以中國內地為主要市場的噴鼻式藥物。

## 展望

長江生命科技對二零一零年的全年業績具有信心。

長江生命科技之主要市場包括香港、澳洲及北美洲的前景均令人感到樂觀。公司將致力發展既有業務，推動內部增長。

同時，公司亦將審慎研究業務擴展機遇。

於科研方面，長江生命科技將繼續就癌症標靶治療進行研究。

本人藉此機會對各股東、董事會及全體員工一直以來的支持，致以衷心謝意。

主席  
**李澤鉅**

香港，二零一零年七月二十六日

## 財務概覽

### 財務資源及流動資金

於二零一零年六月三十日，集團總資產約為港幣 7,039.1 百萬元，其中銀行結存及定期存款約為港幣 565.9 百萬元，而庫務投資約為港幣 882.7 百萬元。於二零一零年首六個月，銀行利息收益為港幣 4.5 百萬元。而截至二零一零年六月三十日止期間集團投資業務淨虧損為港幣 6.0 百萬元。

於上半年期末，集團總負債為港幣 1,762.4 百萬元，其中包括銀行貸款和透支港幣 1,062.0 百萬元。該等銀行貸款主要用作收購海外附屬公司及為一些海外附屬公司提供日常營運資金，並於 2011 年中到期還款。截至二零一零年六月三十日止六個月所產生之財務費用為港幣 8.5 百萬元。於二零一零年六月三十日，本集團之資本與負債比率約為 9.7%，以本集團淨借款（已減除現金、銀行結存及定期存款港幣 565.9 百萬元）佔本公司股東所佔權益為計算基準。本集團之資產淨值為每股港幣 0.55 元。

### 庫務政策

本集團秉承一貫審慎之理財政策，由總公司管理大部分關於資金需求、匯兌及利率波動風險等庫務事宜。

本集團之財務工具主要以美元及港幣為單位，故該等投資之匯兌風險不大。集團貸款主要按浮動利率計息。本集團定期緊密監察其整體淨負債狀況，審閱其資金成本及借貸還款期，以便於任何適當時候再度融資，從而令利率風險減至最低。

### 資產按揭

於二零一零年六月三十日，集團以若干海外附屬公司賬面值為港幣 164.0 百萬元之資產作為向銀行貸款及透支總數為港幣 118.2 百萬元之抵押。

## **重大收購/出售及重要投資**

除簡明綜合財務報表附註二詳述之額外收購若干非全資附屬公司權益外，本集團於本期間並無重大收購/出售交易。

本集團持續大量投資於研究及開發活動。於截至二零一零年六月三十日止期間，該等支出約共港幣 43.6 百萬元。

## **資本承擔及未來重大投資或資本投資計劃**

於二零一零年六月三十日，本集團就購買電腦、廠房及設備而簽約之資本承擔總值為港幣 5.4 百萬元。

## **員工資料**

於二零一零年六月三十日，本集團全職員工總人數共 1,173 人，對比二零零九年同期 1,123 人增加 50 人。於截至二零一零年六月三十日止六個月，員工包括董事酬金在內總成本約為港幣 293.8 百萬元，比二零零九年同期增加 9%。本集團之薪酬政策與截至二零零九年十二月三十一日止年度之本公司年報所載相同。

## **或然負債**

於二零一零年六月三十日，本集團並無任何重大或然負債。

## 簡明綜合收益表

	附註	截至 6 月 30 日止六個月	
		2010 (未經審核) 千港元	2009 (未經審核) 千港元
營業額	3	1,326,315	1,320,246
銷售成本		<u>(917,124)</u>	<u>(894,666)</u>
		409,191	425,580
其他收益、溢利及虧損	4	13,654	227,724
員工成本	5	(167,705)	(158,011)
折舊		(11,815)	(14,046)
攤銷無形資產		(22,299)	(22,793)
其他開支		(150,644)	(174,015)
財務費用		(8,483)	(9,602)
攤佔聯營公司業績		-	(6,777)
除稅前溢利		<u>61,899</u>	<u>268,060</u>
稅項	6	<u>(14,562)</u>	<u>(11,466)</u>
期間溢利		<u>47,337</u>	<u>256,594</u>
應佔溢利：			
公司股東權益		48,635	256,454
非控制股東權益		<u>(1,298)</u>	<u>140</u>
		<u>47,337</u>	<u>256,594</u>
每股溢利	7		
- 基本		<u>0.51 仙</u>	<u>2.67 仙</u>
- 攤薄		<u>0.51 仙</u>	<u>2.67 仙</u>

## 簡明綜合全面收益表

	截至 6 月 30 日止六個月	
	2010	2009
	(未經審核)	(未經審核)
	千港元	千港元
期間溢利	<u>47,337</u>	<u>256,594</u>
其他全面收益		
海外業務換算匯兌差額	(91,075)	214,158
可供出售投資之重估溢利	405,000	157
與其他全面收益相關的稅項	(66,925)	-
期間其他全面收益	<u>247,000</u>	<u>214,315</u>
期間全面收益總額	<u>294,337</u>	<u>470,909</u>
應佔全面收益總額：		
公司股東權益	294,636	470,769
非控制股東權益	(299)	140
	<u>294,337</u>	<u>470,909</u>

## 簡明綜合財務狀況表

		於 2010 年 6 月 30 日 (未經審核) 千港元	於 2009 年 12 月 31 日 (經審核) 千港元
	附註		
<b>非流動資產</b>			
物業、機器及設備	9	443,500	458,923
預付土地租金		11,604	11,761
無形資產	10	3,926,444	3,972,183
聯營公司權益		18,041	17,842
可供出售投資		576,058	150,101
按公平值列賬及於損益賬處理之投資		184,720	192,839
遞延稅項		26,600	21,056
長期應收帳項		26,040	38,580
定期存款		65,880	-
		<u>5,278,887</u>	<u>4,863,285</u>
<b>流動資產</b>			
按公平值列賬及在損益賬處理之投資		120,312	163,171
衍生財務工具		1,562	2,633
應收稅項		731	762
存貨		404,773	425,921
應收賬項及預付款項	11	732,878	805,906
定期存款		51,972	-
銀行結存及存款		448,007	636,895
		<u>1,760,235</u>	<u>2,035,288</u>
<b>流動負債</b>			
應付賬項及應計費用	11	(499,898)	(621,545)
衍生財務工具		(24,910)	(23,087)
銀行透支	12	(1,389)	(385)
銀行借款	12	(116,775)	-
融資租約承擔		(298)	(580)
稅項		(53,369)	(48,695)
		<u>(696,639)</u>	<u>(694,292)</u>
<b>流動資產淨值</b>		<u>1,063,596</u>	<u>1,340,996</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>6,342,483</u>	<u>6,204,281</u>
<b>非流動負債</b>			
銀行借款	12	(943,800)	(1,061,300)
融資租約承擔		(716)	(807)
非控制股東借款		(29,746)	(34,333)
遞延稅項		(91,474)	(31,273)
		<u>(1,065,736)</u>	<u>(1,127,713)</u>
<b>資產淨值</b>		<u>5,276,747</u>	<u>5,076,568</u>

## 簡明綜合財務狀況表（續）

		於 2010 年 6 月 30 日 (未經審核) 千港元	於 2009 年 12 月 31 日 (經審核) 千港元
	附註		
<b>資本及儲備</b>			
股本	13	961,107	961,107
股本溢價及儲備		4,147,380	3,944,251
<b>本公司股東所佔權益</b>		<b>5,108,487</b>	<b>4,905,358</b>
一家附屬公司購股權儲備		490	55
非控制股東權益		167,770	171,155
<b>總權益</b>		<b>5,276,747</b>	<b>5,076,568</b>

## 簡明綜合權益變動表

	本公司股東所佔權益										一家 附屬公司 購股權儲備 (未經審核) 千港元	非控制股東 權益 (未經審核) 千港元	總權益 (未經審核) 千港元
	股本 (未經審核) 千港元	股本溢價 (未經審核) 千港元	投資重估 儲備 (未經審核) 千港元	匯兌儲備 (未經審核) 千港元	以股份支付 僱員酬金 儲備 (未經審核) 千港元	資本儲備 (未經審核) 千港元	其他儲備 (未經審核) 千港元	累積虧損 (未經審核) 千港元	總額 (未經審核) 千港元				
<b>2009</b>													
於2009年1月1日	961,107	4,147,543	-	(436,637)	6,126	-	-	(407,371)	4,270,768	-	114,104	4,384,872	
期間溢利	-	-	-	-	-	-	-	256,454	256,454	-	140	256,594	
換算匯兌差額	-	-	-	214,158	-	-	-	-	214,158	-	-	214,158	
可供出售投資 之重估溢利	-	-	157	-	-	-	-	-	157	-	-	157	
期間全面收益總額	-	-	157	214,158	-	-	-	256,454	470,769	-	140	470,909	
期間僱員購股權 注銷	-	-	-	-	(1,288)	-	-	1,288	-	-	-	-	
於2009年6月30日	961,107	4,147,543	157	(222,479)	4,838	-	-	(149,629)	4,741,537	-	114,244	4,855,781	
<b>2010</b>													
於2010年1月1日	961,107	4,147,543	-	(14,926)	4,698	-	25,781	(218,845)	4,905,358	55	171,155	5,076,568	
期間溢利	-	-	-	-	-	-	-	48,635	48,635	-	(1,298)	47,337	
換算匯兌差額	-	-	-	(92,145)	-	-	-	-	(92,145)	-	1,070	(91,075)	
可供出售投資 之重估溢利	-	-	405,071	-	-	-	-	-	405,071	-	(71)	405,000	
與其他全面收益相 關的稅項	-	-	(66,925)	-	-	-	-	-	(66,925)	-	-	(66,925)	
期間全面收益總額	-	-	338,146	(92,145)	-	-	-	48,635	294,636	-	(299)	294,337	
一家附屬公司配股 非控制股東所佔 部份	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,972	5,972	
額外收購附屬公司 權益	-	-	-	-	-	(91,507)	-	-	(91,507)	-	(9,113)	(100,620)	
一家附屬公司僱員 購股權利益	-	-	-	-	-	-	-	-	-	435	55	490	
期間僱員購股權 注銷	-	-	-	-	(135)	-	-	135	-	-	-	-	
於2010年6月30日	961,107	4,147,543	338,146	(107,071)	4,563	(91,507)	25,781	(170,075)	5,108,487	490	167,770	5,276,747	

## 簡明綜合現金流動狀況表

	截至 6 月 30 日止六個月	
	2010 (未經審核) 千港元	2009 (未經審核) 千港元
經營業務所得之現金淨額	66,671	59,157
投資活動(流出)/流入之現金淨額	(250,787)	80,993
融資活動流出之現金淨額	(5,776)	(10,580)
現金及現金等值項目之淨(減少)/增加	(189,892)	129,570
期初現金及現金等值項目	636,510	296,109
期末現金及現金等值項目	<u>446,618</u>	<u>425,679</u>

## 簡明綜合財務報表附註

### 1. 呈報基準

本集團未經審核之簡明綜合財務報表乃根據香港會計師公會頒佈之會計準則第 34 號「中期財務報告」和上市規則有關披露規定編製。

除就若干物業及財務工具以重估值或公平值計量外，本賬目乃根據歷史成本法編製。

除了香港會計師公會頒佈、並於本會計期間生效之香港財務報告準則的多項修訂及詮釋（「新準則」）外，編製中期財務報表所採用之會計政策乃與截至 2009 年 12 月 31 日止年度之全年財務報表（「2009 年全年財務報表」）所採納者均屬一致。該等新準則已詳列於 2009 年全年財務報表附註 2。採納該等新準則對本期間未經審核之綜合財務報表並無重大影響。

### 2. 額外收購附屬公司權益

#### Wex Pharmaceuticals Inc. (「Wex」)

於 2009 年 12 月，Wex 派發配股權（「配股權」）予股東以行使買入其受限制股份（「受限制股份」）（「配股」）。每股配股權可供持有人以每股加幣 0.13 元買入 1.5 股受限制股份（「基本認購權」）。已全額行使基本認購權之持有人可按比例認購額外限制股份（「額外認購權」）。

配股已於 2010 年 1 月完成，Wex 以收取總代價大約加幣 34.5 百萬元發行總額為 265,483,177 股之限制股份。配股完成後，本集團透過行使基本認購權及額外認購權增加 Wex 之權益由 75.25% 至 88.69%。

#### Vitaquest International Holdings LLC (「Vitaquest」)

於二零一零年三月，本集團完成以總代價美金 12.9 百萬元向獨立第三方額外收購本集團一家非全資控股附屬公司 Vitaquest 的 4.75% 權益。收購完成後，本集團持有 Vitaquest 權益由 80% 增加至 84.75%。

### 3. 營業額及分類資料

營業額指於本期間銷售發票減去退貨撥備及貿易折扣之淨值，及於投資所得收入。其分析如下：

#### A. 營業額分類

營業額分類之分析如下：

	截至 6 月 30 日止六個月	
	2010 千港元	2009 千港元
環境	395,703	344,452
健康	926,829	966,721
銷售收入	<u>1,322,532</u>	<u>1,311,173</u>
投資	<u>3,783</u>	<u>9,073</u>
	<u><u>1,326,315</u></u>	<u><u>1,320,246</u></u>

#### B. 業績分類

業績分類之分析如下：

	截至 6 月 30 日止六個月	
	2010 千港元	2009 千港元
業績分類		
環境	32,800	26,705
健康	99,218	114,830
投資	<u>(6,032)</u>	<u>206,910</u>
	<u>125,986</u>	<u>348,445</u>
業務發展費用	(8,992)	(8,343)
研究及開發費用	(22,382)	(27,422)
公司費用	(24,230)	(28,241)
財務費用	(8,483)	(9,602)
攤佔聯營公司業績	<u>-</u>	<u>(6,777)</u>
除稅前溢利	61,899	268,060
稅項	<u>(14,562)</u>	<u>(11,466)</u>
期間溢利	<u><u>47,337</u></u>	<u><u>256,594</u></u>

#### 4. 其他收益、溢利及虧損

	截至 6 月 30 日止六個月	
	2010 千港元	2009 千港元
其他收益、溢利及虧損包括：		
銀行利息收入	4,472	3,517
出售一家附屬公司的一個部門之溢利	-	20,863
出售可供出售投資溢利	26,296	26,659
按公平值列賬及於損益賬處理之投資及衍生財務工 具之淨溢利/(虧損)	(28,118)	165,962

#### 5. 員工成本

截至 2010 年 6 月 30 日止六個月期間之員工成本（包括薪金、花紅、退休福利計劃供款及招聘成本）共港幣 293.8 百萬元（2009 年：港幣 268.6 百萬元），其中港幣 126.1 百萬元（2009 年：港幣 110.6 百萬元）之直接員工成本已包括入銷售成本內。

#### 6. 稅項

##### 於損益中確認的利得稅

	截至 6 月 30 日止六個月	
	2010 千港元	2009 千港元
現在稅項		
香港	4,705	4,430
其他司法權區	20,569	14,990
遞延稅項		
其他司法權區	(10,712)	(7,954)
	<u>14,562</u>	<u>11,466</u>

香港利得稅以暫估應課稅溢利的 16.5%作出撥備。其他司法權區稅項準備乃根據該地適用稅率計算。

## 6. 稅項 (續)

### 於其他全面收益中確認的利得稅

	截至 6 月 30 日止六個月	
	2010	2009
	千港元	千港元
遞延稅項		
可供出售投資之重估溢利產生	<u>66,925</u>	<u>-</u>

## 7. 每股溢利

本公司權益股東所佔每股基本及攤薄溢利乃根據下列數據計算：

	截至 6 月 30 日止六個月	
	2010	2009
	千港元	千港元
<b>期間溢利</b>		
計算每股基本及攤薄溢利所採用之溢利	<u>48,635</u>	<u>256,454</u>
<b>股份數目</b>		
計算每股基本和攤薄溢利所採用之普通股數目	<u>9,611,073,000</u>	<u>9,611,073,000</u>

計算截至 2010 年及 2009 年 6 月 30 日止的六個月期間之每股攤薄溢利是基於假設本公司之購股權並沒有被行使。

## 8. 股息

本公司董事會不建議派發截至 2010 年 6 月 30 日止六個月之中期股息(2009 年：無)。

## 9. 物業、機器及設備

	永久業權 土地和樓宇 千港元	在建工程 千港元	實驗室儀器、 廠房及設備 千港元	傢俬、裝置及 其他資產 千港元	租賃裝修 千港元	總額 千港元
成本或估值						
於2010年1月1日	210,089	9,571	383,944	110,762	64,402	778,768
淨增添	-	6,442	12,190	1,758	5,700	26,090
匯兌差異	(7,786)	(343)	(11,499)	(1,665)	(855)	(22,148)
<b>於2010年6月30日</b>	<b>202,303</b>	<b>15,670</b>	<b>384,635</b>	<b>110,855</b>	<b>69,247</b>	<b>782,710</b>
折舊						
於2010年1月1日	5,785	-	200,915	87,340	25,805	319,845
本期間撥備	1,899	-	15,587	3,159	3,360	24,005
匯兌差異	(241)	-	(3,421)	(800)	(178)	(4,640)
<b>於2010年6月30日</b>	<b>7,443</b>	<b>-</b>	<b>213,081</b>	<b>89,699</b>	<b>28,987</b>	<b>339,210</b>
賬面淨值						
<b>於2010年6月30日</b>	<b>194,860</b>	<b>15,670</b>	<b>171,554</b>	<b>21,156</b>	<b>40,260</b>	<b>443,500</b>
於2009年6月30日	204,304	9,571	183,029	23,422	38,597	458,923

## 10. 無形資產

	開發成本 千港元	專利權 千港元	商譽 千港元	商標 千港元	客戶關係 千港元	特許經營 資產 千港元	其他無形 資產 千港元	總額 千港元
成本								
於2010年1月1日	540,782	14,834	3,018,381	93,012	366,528	108,061	8,770	4,150,368
淨增添	29,758	-	-	-	-	-	-	29,758
匯兌差異	(1,426)	(11)	(39,333)	(412)	(9,251)	(6,366)	(1,114)	(57,913)
<b>於2010年6月30日</b>	<b>569,114</b>	<b>14,823</b>	<b>2,979,048</b>	<b>92,600</b>	<b>357,277</b>	<b>101,695</b>	<b>7,656</b>	<b>4,122,213</b>
攤銷								
於2010年1月1日	18,194	2,577	-	-	114,983	35,233	7,198	178,185
本期間撥備	1,215	164	-	-	18,528	2,156	236	22,299
匯兌差異	(3)	(8)	-	-	(2,464)	(2,197)	(43)	(4,715)
<b>於2010年6月30日</b>	<b>19,406</b>	<b>2,733</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>131,047</b>	<b>35,192</b>	<b>7,391</b>	<b>195,769</b>
賬面淨值								
<b>於2010年6月30日</b>	<b>549,708</b>	<b>12,090</b>	<b>2,979,048</b>	<b>92,600</b>	<b>226,230</b>	<b>66,503</b>	<b>265</b>	<b>3,926,444</b>
於2009年12月31日	522,588	12,257	3,018,381	93,012	251,545	72,828	1,572	3,972,183

## 11. 應收賬項及應付賬項

本集團一般給予客戶平均 30 至 90 天之信貸期。貿易應收賬項及貿易應付賬項的賬齡分析如下。

	於 2010 年 6 月 30 日 千港元	於 2009 年 12 月 31 日 千港元
<b>貿易應收賬項賬齡</b>		
0 - 90 日	445,571	527,669
超過 90 日	81,883	37,066
	<u>527,454</u>	<u>564,735</u>
<b>貿易應付賬項賬齡</b>		
0 - 90 日	162,847	237,455
超過 90 日	3,398	4,653
	<u>166,245</u>	<u>242,108</u>

## 12. 銀行借款及銀行透支

若干銀行借款及銀行透支以本集團之若干附屬公司之資產作抵押。

## 13. 股本

	每股面值港幣 0.10 元 股數 千股	面值 千港元
<b>法定</b>		
2009 年 12 月 31 日及 2010 年 6 月 30 日	15,000,000	1,500,000
<b>已發行及實收</b>		
2009 年 12 月 31 日及 2010 年 6 月 30 日	9,611,073	961,107

## 14. 有關連人士交易

截至 2010 年 6 月 30 日止六個月內，本集團與有關連人士進行以下交易：

- (i) 本集團銷售港幣 11.5 百萬元（2009 年：港幣 9.6 百萬元）予 Hutchison International Limited 「(HIL)」轄下之集團，HIL 乃是和記黃埔有限公司（「和黃」）之全資附屬公司，而和黃乃是本公司之主要股東 – 長江實業（集團）有限公司之聯營公司。
  
- (ii) 本集團向 Leknarf Associates LLC（「Leknarf」）租賃若干物業，Leknarf 與 Vitaquest 之非控制股東有關連。集團付予 Leknarf 之租金總金額為港幣 10.4 百萬元（2009 年：港幣 8.6 百萬元）。

## 購入、出售或贖回本公司之上市證券

截至二零一零年六月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司之任何上市證券。

## 企業管治常規守則

本公司董事會（「董事會」）及管理層致力維持良好的企業管治常規及程序。本公司所遵行的企業管治原則著重高質素之董事會、健全之內部監控，以及對全體股東之透明度及問責性。截至二零一零年六月三十日止六個月內，本公司已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十四之企業管治常規守則（「企業管治常規守則」）所載原則，並已遵守所有守則條文及（如適用）建議最佳常規。惟就企業管治常規守則第 E.1.2 項守則條文而言，董事會主席因臨時抱恙未克出席於二零一零年五月七日舉行之本公司股東週年大會。行政總監根據本公司組織章程細則規定，代董事會主席擔任二零一零年股東週年大會主席，並於會上回答提問。

## 審核委員會

本公司已於二零零二年六月二十六日成立審核委員會（「審核委員會」），並根據企業管治常規守則的條文制訂其書面職權範圍及不時作出修訂。審核委員會由三位獨立非執行董事王于漸教授（審核委員會主席）、郭李綺華女士及羅時樂先生組成。審核委員會之主要職責包括審查及監察本集團之財政匯報系統及內部運作監控程序、審閱本集團之財務資料，以及檢閱本公司與外聘核數師的關係。

審核委員會已審閱本集團截至二零一零年六月三十日止六個月之中期業績。

## 薪酬委員會

根據企業管治常規守則，本公司已於二零零五年一月一日成立薪酬委員會（「薪酬委員會」），其大部分成員均為獨立非執行董事。薪酬委員會成員包括董事會主席李澤鉅先生（薪酬委員會主席），以及兩位獨立非執行董事郭李綺華女士及羅時樂先生。

於本文件日期，本公司執行董事為李澤鉅先生（主席）、甘慶林先生、葉德銓先生、余英才先生及朱其雄博士；非執行董事為 *Peter Peace Tulloch* 先生、王于漸教授（獨立非執行董事）、郭李綺華女士（獨立非執行董事）及羅時樂先生（獨立非執行董事）。